

廖建玲 著

国际汉语教师培养与培训丛书
中小学国际汉语教师资格考试培训指定参考书

国际汉语 教学设计

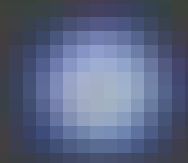
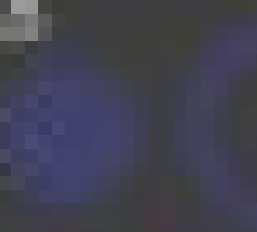
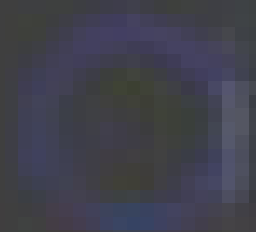
Instructional Design
for International Chinese



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

数学设计

数学设计



国际汉语教师培养与培训丛书
中小学国际汉语教师资格考试培训指定参考书

廖建玲 著

Guoji Hanyu Jiaoxue Sheji

国际汉语 教学设计



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教学设计 / 廖建玲著. -- 北京: 高等教育出版社, 2013. 6

(国际汉语教师培养与培训丛书)

ISBN 978-7-04-036646-4

I. ①国… II. ①廖… III. ①汉语—对外汉语教学—教学设计 IV. ①H195

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第008965号

策划编辑 周 芳
责任校对 金飞飞 张 悦

责任编辑 金飞飞
责任印制 刘思涵

装帧设计 张 楠

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 北京人卫印刷厂
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 14
字 数 306千字
购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landracom.com>
<http://www.landracom.com.cn>
版 次 2013年6月第1版
印 次 2013年6月第1次印刷
定 价 42.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物 料 号 36646-00

国际汉语教师培养与培训丛书

总 策 划：查卫平 谷天刚

项目策划：王春艳 方位渤 周 芳

图书策划：周 芳 方位渤

项目协调：金飞飞 鞠 慧 李羽佳 汪培培

编 委 会：周 芳（高等教育出版社）

廖建玲（美国国际教育交流协会上海中心）

杨玉玲（首都师范大学）

吴中伟（复旦大学）

宋海燕（郑州大学）

陈 莹（北京语言大学）

王秀荣（北京教育学院）

刘座箐（清华大学）

闻 亭（北京语言大学）

常爱军（北京市第五十五中学）

原绍锋（中央财经大学）

朱 勇（北京外国语大学）

孙 岩（意大利罗马大学）

张京京（北京外国语大学）

范红娟（重庆大学）

王 波（北京外国语大学）

佟 叶（北京外国语大学）

刘倩倩（北京外国语大学）

刘 弘（华东师范大学）

北京市汉语国际推广中心 高等教育出版社 共同策划

目 录

1 前言

4 第一章 汉语教学设计流程简介

6 第一节 汉语教学设计的基本概念

10 第二节 汉语教学设计流程

23 第三节 案例分析

26 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：教学法（1）——语法翻译语言教学法

28 第二章 教学对象分析

30 第一节 教学对象信息调查与分析

40 第二节 教学对象信息调查方法：问卷调查

42 第三节 案例分析

46 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：教学法（2）——听说语言教学法

48 第三章 教学情境分析

50 第一节 区域教育环境调查与分析

54 第二节 学校教育环境调查与分析

59 第三节 案例分析

62 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：教学法（3）——交际语言教学法

64 第四章 教学目标制定

66 第一节 教学目标的制定依据

72 第二节 教学目标的制定方法

76 第三节 案例分析

78 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：教学法（4）——任务型语言教学法

81 第五章 汉语课程组织

83 第一节 确定授课年级及班级

92 第二节 设计教学内容

97 第三节 制定教学计划

101 第四节 制定教学大纲

105 第五节 案例分析

108 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：教学法（5）——TPR 全身反应语言教学法

110 第六章 汉语课程教案设计

112 第一节 设计课堂教学内容

115 第二节 设计课堂教学流程

119 第三节 设计课堂活动

128 第四节 趣味教案设计策略

131 第五节 案例分析

141 附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：语言课堂活动（1）——信息差活动

143	第七章 教育技术在汉语教学中的应用
145	第一节 理论基础
151	第二节 教育技术在汉语言要素教学中的应用
154	第三节 教育技术在汉语技能教学中的应用
159	第四节 网络语言课程管理系统
161	第五节 案例分析
164	附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：语言课堂活动（2）—— Bingo 活动

166	第八章 语言测试与教学评估
168	第一节 语言测试的基本概念
172	第二节 汉语测试题型
183	第三节 汉语成绩测试
200	第四节 汉语教学评估
203	第五节 案例分析
210	附录：本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识：语言课堂活动（3）—— 角色扮演活动

212	参考文献
-----	------

前言

随着中国经济近几十年的发展，国际社会越来越多的国家开始关注汉语学习，汉语学习人数与日俱增。顺应这一态势，越来越多的汉语教师走出国门，教授汉语并传播中国文化，以满足国际社会的各种汉语学习需求。这一发展趋势是可喜的，它让曾经陌生的语言走入了更多的国际社区，让更广泛的人群有机会通过汉语来认识中国，了解中国的社会与文化。这对于增进中国与其他国家之间的相互了解和交往是极为有益的。而在这样的一个过程中，国际汉语教师承载了教授汉语与传播中国文化的重要使命。

然而，对于国际汉语教师来说，作为使命的承载者，要出色地完成自己的教学任务并非易事。这是因为国际汉语教师所赴任的教学环境千差万别，在地理区域、文化特征、学校状况、教学对象、教学条件等方面都可能存在着较大的差异。国际汉语教师必须从自己所面对的教学环境入手来进行教学设计，因地制宜，这样设计出的教学方案才可能符合具体教学环境的特点，从而是有效的。这就需要汉语教师具备系统的教学设计思路，掌握教学设计的相关知识和操作方法。本书正是遵循这样的角度，试图从国际汉语教师的教学设计实际需求出发，通过剖析一个从接受教学任务开始、到着手进行教学构思与设计、到最后实施教学的完整过程，来探讨国际汉语教学的基本设计原则和具体操作方法。具体来说，本书主要阐述如何从教学对象及教学情境分析入手，在此基础上制定教学目标并进行课程组织，进而设计具体教案，在教学实施过程中进行学习测试和教学评估。本书共有以下八章：

第一章 汉语教学设计流程简介

第二章 教学对象分析

第三章 教学情境分析

第四章 教学目标制定

第五章 汉语课程组织

第六章 汉语课程教案设计

第七章 教育技术在汉语教学中的应用

第八章 语言测试与教学评估

第一章“汉语教学设计流程简介”对汉语教学设计的流程和不同环节之间的关系进行了梳理。第二章“教学对象分析”阐述了如何从调查教学对象

的基本情况入手来开始教学设计的流程。第三章“教学情境分析”介绍了教学情境的具体调查内容和方法。第四章“教学目标制定”阐述了如何在教学对象及教学情境信息的基础上制定汉语课程的教学目标。第五章“汉语课程组织”讨论了如何依据教学环境特点和教学目标来组织汉语课程。第六章“汉语课程教案设计”阐述了如何在课程组织的框架中设计具体教案。第七章“教育技术在汉语教学中的应用”介绍了如何将教育技术应用于汉语课程的管理和教案设计中。最后一章,即第八章“语言测试与教学评估”讨论了如何在教学实施过程中对学习者的学习进行测试,并对教师的教学进行评估。在每一章中,本书都提供了具体的案例或范例来介绍教学设计的具体操作思路和执行方法。在每章的最后一节,本书都提供了一个较为完整的案例分析,以帮助读者进一步理解该章节所介绍的主要设计思路和操作方法。此外,每一章的最后还附有该章节主要术语的中英文对照、拓展阅读书目,以及语言教学小知识的介绍。

对于本书的使用,有以下几点建议供读者参考:第一,读者可以通过参看第一章来了解汉语教学设计的完整流程,而在教学设计过程中遇到具体问题,读者可以参看各环节专门章节中的相关内容;第二,各章每小节的最后提供了“试一试”思考题,读者可以通过这些思考题来进一步消化该小节所介绍的相关内容;第三,本书为读者提供了较多的案例与范例,包括教学设计案例、调查问卷范例、教学大纲范例、学期计划范例、周计划范例、教案范例、作业范例、试卷范例、试题范例等,读者可以根据自己的具体教学情况和教学需要来参考取用;第四,每一章节最后都提供了一些拓展阅读书目,有兴趣的读者可以选择其中一些来进行拓展学习。

此次写作是一次痛并快乐的过程。它让我有机会反思以往的教学实践经历,并由此让我看到了汉语教学的复杂性和汉语教学的科学性与严谨性。此次写作是笔者依据自身教学实践和管理经历进行的一点粗浅尝试,局限与疏漏之处肯定不少,期盼读者提出宝贵意见。

最后,我要感谢高等教育出版社对此书的大力支持与帮助,没有他们的督促与指导,此书就不可能成稿。我也想借此机会感谢我的家人,他们坚固的爱与支持让我努力做更好的自己。

作者

2012年10月1日

汉语教学设计流程简介

本章要点:

汉语教学设计流程

教学对象分析

教学情境分析

教学目标制定

课程组织

教案设计

学习测试

教学评估

为什么要对汉语教学进行系统设计

对于一名国际汉语教师而言,无论在什么样的环境当中教授汉语,往往都不能先急于准备具体教案,而应首先将教学的相关要素及状况了解清楚,进行系统分析,然后在此基础上准备教学。一般来说,教师需要收集关于教学对象及教学情境的基本信息,然后依据这些信息制定教学目标、组织课程、设计具体教案并进行学习测试与教学评估。缺乏这样的一个系统性的信息获取与分析流程,会导致教学行为与教学对象及教学情境不符的情况,从而直接影响教学的适用性与有效性。

如何进行汉语教学的系统设计

汉语教学设计主要包括以下七个环节:教学对象分析、教学情境分析、教学目标制定、课程组织、教案设计、学习测试、教学评估。简言之,教师需首先了解教学对象所处的年龄阶段、当前汉语水平、学习动机、学习需求、学习风格以及文化背景信息。其次,教师应了解教学情境的基本情况,比如学校规模、汉语学生人数、汉语课程在该社区或学校的学科地位、汉语教学师资情况、教学设备状况等。在对教学对象及教学情境进行调查分析之后,教师即可在此基础上制定教学目标,并依照教学目标对课程进行策划和组织,包括确定教学内容、选择教材、确定教学单元、规划课时、制定课程

大纲等。在课程组织完成之后,教师就可着手准备前期教案,进而实施教学。在实施教学的过程中,教师还需要对学习者的汉语学习进行测试,同时安排对于教学的评估。汉语教学设计的基本流程可归纳为:教学对象分析→教学情境分析→教学目标制定→课程组织→教案设计→学习测试→教学评估。当然,以上教学设计的流程并非是完全线性的,有时教师需要在一些环节上反复操作以获取额外信息甚至修订设计方案。

本章主要阐述汉语教学设计流程中各环节的基本含义以及不同环节之间的衔接与互动关系。而关于各个教学设计环节的具体操作方法将在以后关于各环节的章节中进行专门介绍,在本章不作赘述。本章含以下三小节:

第一节 汉语教学设计的基本概念

第二节 汉语教学设计流程

第三节 案例分析

附录:

本章术语中英文对照

本章拓展阅读书目

小知识:教学法(1)——语法翻译语言教学法

案例1.1

马老师应当收集哪些方面的信息？

马老师即将被派往新西兰的一所高中担任汉语教师，现在离出发还有两个月的时间。马老师打算出发前进行一些教学前期准备工作，以使将来的教学更加顺利。可是，马老师对这项教学任务的情况知之甚少，准备工作一时不知如何开展。马老师决定先与校方联系，了解一些基本情况。你认为马老师应当具体了解哪些方面的情况呢？ ■

教学设计是关于如何系统性地设计教学方法、教学内容、计划安排，以及教学与学习测评的一个专业学科（Gagné等，2007；Richards，2001；Yalden，2000；崔永华，2008）。西方不少大学的教育学院都设置了教学设计专业课程。教学设计是一门非常实用的学科，因为它的目的就是为了提高教学的质量和成效。而语言教学设计理论就是在教学设计学科的基础上发展起来的，属于应用语言学的范畴。语言教学设计理论的发展历史可以追溯到20世纪60年代（Richards，2001；崔永华，2008），最早的雏形是教学大纲设计，后来逐渐发展成为一整套从教学对象分析、教学情境分析、教学目标制定等环节一直到学习测试与教学评估环节的完整流程（Richards，2001）。将语言教学设计理论应用于汉语教学中，就形成汉语教学设计的特定理论。关于教学设计的基本流程，相关教学设计理论指出它由多个相互关联的环节构成，并提出了多种设计环节名称，如教学对象分析、教学环境分析、教学需求分析、教学任务分析、教学目标设定、课程组织设计、教学大纲设计、教学内容设计、教材设计、教学策略设计、课堂教学设计、学习测试、教学评价等（Gagné等，2007；Richards，2001；Yalden，2000；崔永华，2008；盛群力，2005）。我们将以上环节进一步提炼，把汉语教学设计的基本流程归纳为以下七个环节：教学对象分析、教学情境分析、教学目标制定、课程组织、教案设计、学习测试、教学评估。本小节主要阐述这七个环节的基本概念及其含义。

教学对象分析

教学对象简单来说即指我们给谁教授汉语。在本小节的案例1.1中,马老师在赴新西兰任教之前,就首先需要了解教学对象的基本情况,以确保设计出来的汉语课程是适用于他们的。具体来说,马老师可以从以下六个方面来了解教学对象的基本特点:年龄、汉语水平、学习动机、学习需求、学习风格、文化背景。第一,处于不同年龄阶段的学习者在学习汉语的过程中可能会体现出完全不同的认知及心理特征。教师在组织课程、设计教案的过程中应充分考虑学生的年龄特征。第二,教师需要了解教学对象当前的汉语水平是处于零起点、初级、中级抑或高级水平。根据学生的汉语水平,教师可以确定合理的教学目标,设计难度适宜的汉语课程。第三,教师要了解学生学习汉语的动机,也就是他们为什么学习汉语,是出于个人兴趣、升学需要、抑或是出于父母的要求等。了解这些信息可以帮助教师制定更准确的教学目标,更有效地组织课程以满足学生的学习需要。第四,教师要明了教学对象的汉语学习需求,也就是他们在汉语不同技能或方面需要达到什么水平或目标,比如在汉语口语技能方面学生需要达到什么水平,在汉字的学习上学生需要掌握多少个汉字,以及学生是否需要参加某种形式的标准化汉语水平考试等。根据学生的具体学习需求,教师可以制定相应的教学目标,并设计相应的教学内容及环节以帮助学生实现他们的学习需求。第五,教师需要调查学生的学习风格特点,比如学生在课堂上的参与积极性,是善于发言还是相对安静等。了解学生的这些特点可以帮助教师设计更有效的教学活动。第六,教师还应当了解学生的文化背景,包括他们的日常生活方式、风俗习惯、宗教信仰、礼仪禁忌等。这些信息有利于指导教师设计有效得体的教学活动。可见,从以上六个方面了解教学对象的特点有利于汉语教师制定合理的教学目标,组织适合学生特点的汉语课程,并设计适合学生的学习活动。

教学情境分析

在了解了教学对象的基本情况之后,教师还应应对授课的教学情境进行系统分析。具体来说,需要调查的教学情境信息包括以下七个方面的内容:区域教育文化特点、区域外语教育文化特点、区域汉语认知度、学校教育文化特点、学校外语教育文化特点、汉语教学的学科地位、汉语教学设施。教育文化特点主要是指区域或学校的教育文化属于哪一种教育文化类型,比如是

属于竞争型还是参与型教育文化。外语教育文化特点是指该区域或学校在外语教育理念、教学方法以及教学手段等方面具有哪些基本特征。区域汉语认知度是指社区的民众对于汉语及中国文化的认知程度如何。汉语教学的学科地位是指学校对于汉语教学与学习的重视程度,以及汉语课程在学校课程体系中所处的地位。而汉语教学设施是指汉语教学所具备的硬件设施以及教学资源方面的条件。了解这些信息有益于教师制定适宜的教学目标,建立合理的教学期望值,设计有效的课程组织方案,并有针对性地准备教学资源。

教学目标制定

教学目标制定需要在完成以上设计步骤的基础上进行。只有在对教学对象的基本特点及教学情境的基本状况进行了解和分析之后,教师才有可能制定有效的教学目标。汉语课程的教学目标是指在汉语不同语言要素或技能方面,如语音、汉字、词汇、语法、听说读写技能等方面,教师期望学习者在修完某一汉语课程后能够达到的目标。教学目标一般包括语言知识、语言能力等方面的内容。此外,教学目标应该是具体的、可检验的目标,也就是说可以通过具体的手段或方式,如测试等形式来检查教学目标是否达到。

课程组织

当教学目标确立之后,教师就可以着手组织课程了。汉语课程的组织具体包括以下步骤:确定教学内容、选择或编写教材、确定教学单元、规划课时,以及制定教学大纲。为了实现确定的教学目标,教师首先需要策划教学内容,也就是具体教什么,以及选用什么样的教材。确定教学内容之后教师就可以开始制定教学计划,也就是将所选定的教学内容切分成若干教学单元,并确定完成每个教学单元所需用的课时。最后,教师将这些课程组织信息综合归纳,制定成为课程教学大纲。

教案设计

当宏观层面的课程组织完成之后,教师就可以依据教学单元和课时计划来准备前期教案,并实施教学。教案设计的流程简单来说包含以下步骤:确定教学内容及教学重点、设计教学流程、设计课堂活动。首先,教师需要决定某一课时的教学重点是语音、汉字、生词、语法、课文、还是听说读写技